

# SÄKERHETS DATABLAD

(Bestämmelse REACH (CE) nr 1907/2006 - nr 2015/830)



## AVSNITT 1 : NAMNET PÅ ÄMNET/BLANDNINGEN OCH BOLAGET/FÖRETAGET

### 1.1 Produktbeteckning

Produktnamn : DPF JET CLEAN MPS  
Produktkod : 32012

### 1.2 Relevanta identifierade användningar av ämnet eller blandningen och användningar som det avråds från

Tillsats

### 1.3 Närmare upplysningar om den som tillhandahåller säkerhetsdatablad

Firmanamn : MOTUL  
Adress : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE  
Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .  
Email : motul\_hse@motul.fr

### 1.4 Telefonnummer för nödsituationer : +44 (0) 1235 239 670.

Bolag/Organisation : ORFILA.

### Andra nödtelefonnummer

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336  
Sweden : 112  
UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671  
24 hours a day, 7 days a week

## AVSNITT 2 : FARLIGA EGENSKAPER

### 2.1 Klassificering av ämnet eller blandningen

#### Enligt bestämmelse (CE) nr 1272/2008 och tillhörande anpassningar.

Ögonirritation, Kategori 2 (Eye Irrit. 2, H319).

Denna blandning utgör ingen fysisk fara. Se rekommendationerna för övriga produkter som finns i lokalen.

Denna blandning utgör ingen fara för miljön. Ingen fara för miljön är känd eller förutsedd under normala användningsförhållanden.

### 2.2 Märkningsuppgifter

#### Enligt bestämmelse (CE) nr 1272/2008 och tillhörande anpassningar.

Faropiktogram :



GHS07

Signalord :

VARNING

Faroangivelser :

H319 Orsakar allvarlig ögonirritation.

Skyddsangivelser - Förebyggande :

P264 Wash thoroughly after handling.

P280 Använd skyddshandskar/skyddskläder/ ögonskydd/ansiktsskydd.

Skyddsangivelser - Åtgärder :

P305 + P351 + P338 VID KONTAKT MED ÖGONEN: Skölj försiktigt med vatten i flera minuter. Ta ur eventuella kontaktlinser om det går lätt. Fortsätt att skölja.

P337 + P313 Vid bestående ögonirritation: Sök läkarhjälp.

Skyddsangivelser - Avfall :

P501 Dispose of contents / container according to prefectural ordinances.

### 2.3 Andra faror

Blandningen innehåller inte "Särskilt farliga ämnen" (SVHC)  $\geq 0,1$  % publicerade av Europeiska kemikaliemyndigheten (ECHA) enligt artikel 57 i REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Blandningen motsvarar inte kriterier tillämpliga för PBT- eller vPvB-blandningar i enlighet med bilaga XIII till förordning REACH (CE) nr 1907/2006.

**AVSNITT 3 : SAMMANSÄTTNING/INFORMATION OM BESTÅNDSDELAR****3.2 Blandningar****Sammansättning :**

Identifiering	(CE) 1272/2008	Anmärkning	%
CAS: 111-76-2 EC: 203-905-0  2-BUTOXYETHANOL	GHS07 Wng Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 Acute Tox. 4, H332	[1]	2.5 <= x % < 10
CAS: 160901-19-9  ALCOHOLS, C12-13, BRANCHED AND LINEAR, ETHOXYLATED	GHS07, GHS05 Dgr Acute Tox. 4, H302 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 3, H412		2.5 <= x % < 10

(Fulltext av H-fraser: se avsnitt 16)

**Information om beståndsdelar :**

[1] Ämne för vilket det finns gränsvärden för exponering i arbetsmiljön.

**AVSNITT 4 : ÅTGÄRDER VID FÖRSTA HJÄLPEN**

I regel bör man, om tvivel föreligger eller symptomen håller i sig, alltid vända sig till en läkare.

Ge ALDRIG en medvetlös person något att äta eller dricka.

**4.1 Beskrivning av åtgärder vid första hjälpen****Vid exponering genom inandning :**

Förflytta offret ut i friska luften. Om symptomen kvarstår, ring en läkare.

**Vid stänk i eller kontakt med ögonen :**

Tvätta med riklig mängd mjukt och rent vatten i 15 minuter med särade ögonlock.

Om smärta, rodnad eller ett problem med synen uppstår, kontakta en ögonläkare.

Skölj omedelbart med en stor mängd vatten, även under ögonlocken.

**Vid stänk eller kontakt med huden :**

Tag omedelbart av all exponerad klädsel.

Skölj omedelbart och använd rikligt med tvål och vatten.

**Vid nedsväljning :**

Kontakta en läkare och visa etiketten.

**4.2 De viktigaste symptomen och effekterna, både akuta och fördröjda**

Inga tillgängliga data

**4.3 Angivande av omedelbar medicinsk behandling och särskild behandling som eventuellt krävs**

Inga tillgängliga data

**AVSNITT 5 : BRANDBEKÄMPNINGÅTGÄRDER**

Inte brandfarligt.

**5.1 Släckmedel****Lämpliga brandsläckningsåtgärder**

Torr pulver, skum, koldioxid.

**Olämpliga brandsläckningsåtgärder**

Vattenstråle med hög hastighet

**5.2 Särskilda faror som ämnet eller blandningen kan medföra**

En brand alstrar ofta tjock svart rök. Exponering för denna rök kan innebära hälsorisker.

Andas inte in ångorna.

Vid brand kan följande bildas :

- kolmonoxid (CO)

- koldioxid (CO<sub>2</sub>)

**5.3 Råd till brandbekämpningspersonal**

Inga tillgängliga data

## AVSNITT 6 : ÅTGÄRDER VID OAVSIKTLIGA UTSLÄPP

### 6.1 Personliga skyddsåtgärder, skyddsutrustning och åtgärder vid nödsituationer

Se de försiktighetsåtgärder som räknas upp under avsnitten 7 och 8.

Spilld produkt kan innebära hala ytor.

#### För icke första hjälpens-instanser

Undvik all kontakt med hud och ögon.

#### För första hjälpens-instanser

Personerna ska utrustas med lämplig individuell skyddsutrustning (se avsnitt 8).

### 6.2 Miljöskyddsåtgärder

Håll tillbaka och samla in spill med absorberande material som inte är brännbart, till exempel: sand, jord, diatomacéjord i fat för eliminering av spillet.

Se till att produkten inte rinner ned i avlopp eller vattendrag.

### 6.3 Metoder och material för inneslutning och sanering

Rengör företrädesvis med tvål eller annat vattenbaserat rengöringsmedel. Använd inte lösningsmedel.

### 6.4 Hänvisning till andra avsnitt

Inga tillgängliga data

## AVSNITT 7 : HANTERING OCH LAGRING

Förordningarna om lagringslokaler gäller de verkstäder där blandningen hanteras.

### 7.1 Skyddsåtgärder för säker hantering

Tvätta händerna efter varje användning.

Avlägsna och tvätta förorenade kläder före återanvändning.

Undvik kontakt med ögonen.

Inga särskilda försiktighetsåtgärder behöver iaktas förutom hygienföreskrifter

#### Förebyggande åtgärder mot bränder :

Låt inte obehöriga personer komma in.

Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet genom bindning och jordad utrustning.

Rökning förbjuden

#### Rekommenderade utrustningar och procedurer :

Se avsnitt 8 angående personligt skydd.

Följ de försiktighetsåtgärder som anges på etiketten samt reglerna i fråga om arbetsskydd.

Undvik kontakt mellan blandningen och ögonen.

Vidhåll god ventilation vid arbetsplatsen

#### Förbjudna utrustningar och procedurer :

Det är förbjudet att röka, äta och dricka i de lokaler där blandningen används.

Undvik inandning av rök, ånga, dimma.

### 7.2 Förhållanden för säker lagring, inklusive eventuell oförenlighet

Förvaras mellan 5°C och 40°C i en torr och väl ventilerad plats.

Använd endast resistent kolvätebaserade behållare, leder och ledningar.

#### Emballage

Förvara alltid i emballage gjort av samma material den ursprungliga förpackningen.

### 7.3 Specifik slutanvändning

Inga tillgängliga data

## AVSNITT 8 : BEGRÄNSNING AV EXPONERINGEN/PERSONLIGT SKYDD

### 8.1 Kontrollparametrar

#### Gränsvärden för yrkesexponering :

- Europeiska unionen (2019/1831, 2017/2398, 2017/164, 2009/161, 2006/15/CE, 2000/39/CE, 98/24/CE) :

CAS	VME-mg/m3 :	VME-ppm :	VLE-mg/m3 :	VLE-ppm :	Anteckningar:
111-76-2	98	20	246	50	Peau

- ACGIH TLV (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, Threshold Limit Values, 2010) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier:
111-76-2	20 ppm			A3; BEI	

- Tyskland - AGW (BAuA - TRGS 900, 08/08/2019) :

CAS	VME :	VME :	Överskridning	Anmärkningar
-----	-------	-------	---------------	--------------

111-76-2		10 ppm 49 mg/m <sup>3</sup>		2(l)	
----------	--	--------------------------------	--	------	--

- Frankrike (INRS - ED984 / 2019-1487) :

CAS	VME-ppm :	VME-mg/m <sup>3</sup> :	VLE-ppm :	VLE-mg/m <sup>3</sup> :	Anteckningar :	TMP N° :
111-76-2	10	49	50	246	*	84

- Sverige (AFS 2018 :1) :

CAS	TWA :	STEL :	Ceiling :	Definition :	Kriterier :
111-76-2	10 ppm 50 mg/m <sup>3</sup>	50 ppm 246 mg/m <sup>3</sup>		H	

## 8.2 Begränsning av exponeringen

### Lämpliga tekniska kontroller

Säkerställ tillräcklig ventilation, om möjligt med utsugningsfläktar vid arbetsplatser och passande extraktion.

Personalen bör använda arbetskläder som tvättas regelbundet.

### Personliga skyddsåtgärder, såsom personlig skyddsutrustning

Piktogram för obligatorisk personlig skyddsutrustning (PPE) :



Använd rena och välunderhållna personliga skyddsutrustningar

Förvara de personliga skyddsutrustningarna på en ren plats, med lämpligt avstånd från arbetsområdet.

Ät, drick eller rök inte under användning. Avlägsna och tvätta förorenade kläder före återanvändning. Säkerställ en tillräcklig ventilation, särskilt på slutna platser.

### - Ögon-/ansiktsskydd

Undvik kontakt med ögonen.

Använd heltäckande skyddsglasögon .

Före hantering ska skyddsglasögon med sidoskydd som uppfyller kraven i standard EN166 användas.

I händelse högre fara bör visir användas för att skydda ansiktet.

Korrekturglasögon utgör inget skydd.

Användare av kontaktlinser rekommenderas använda korrekturglasögon under arbete där de kan bli utsatta för irriterande ångor.

Installera ögontvätt i de verkstäder där produkten hanteras konstant.

### - Handskydd

Använd lämpliga skyddshandskar vid långvarig eller upprepad kontakt med huden.

Använd lämpliga kemikaliebeständiga skyddshandskar som uppfyller kraven i standarden EN ISO 374-1.

Valet av handskar måste göras mot bakgrund av användningsområdet och av varaktighet för användningen på arbetsplatsen.

Skyddshandskar ska väljas baserat på arbetsfunktionen: andra kemiska produkter som kan behöva hanteras, nödvändiga kroppsskydd (skärsår, sticksår, termiskt skydd), nödvändig fingerfärdighet.

Rekommenderade typ av handskar :

- Naturlatex
- Nitrilgumi (kopolymer av butadien och acrylonitril) (NBR))
- PVC (Polyvinylklorid)
- Butylgummi (Kopolymer isobutylen/isopren)

Glove thickness:	0.38 mm
Break-through time:	> 480 mn

Rekommenderade egenskaper :

- Vattentäta handskar som uppfyller standarden EN ISO 374-2

### - Kroppsskydd

Personalen ska använda arbetskläder som regelbundet tvättas.

Efter kontakt med produkten måste alla delar av kroppen som är smutsiga tvättas.

### - Andningskydd

Andningsapparater endast bildande av aerosol eller dimma.

## AVSNITT 9 : FYSIKALISKA OCH KEMISKA EGENSKAPER

### 9.1 Information om grundläggande fysikaliska och kemiska egenskaper

#### Allmän information

Fysiskt tillstånd :	Flytande vätska.
Färg:	ljusgul

**Viktig hälso-, säkerhets- och miljöinformation :**

pH :	specificeras inte.
	Svag bas.
Kokpunkt/kokpunktsintervall :	100 °C.
Flampunktsintervall :	Flampunkt > 100°C.
Ångtryck (50°C) :	berörs inte.
Densitet :	> 1
Vattenlöslighet :	Löslig.

**9.2 Annan information**

Inga tillgängliga data

**AVSNITT 10 : STABILITET OCH REAKTIVITET****10.1 Reaktivitet**

Inga tillgängliga data

**10.2 Kemisk stabilitet**

Denna blandning är stabil vid de villkor för hantering och lagring som rekommenderas i avsnitt 7

**10.3 Risken för farliga reaktioner**

Inga tillgängliga data

**10.4 Förhållanden som ska undvikas**

Undvik :

- frysning

Får inte utsättas för värme och antändningskällor

Vidtag åtgärder mot statisk elektricitet.

**10.5 Oförenliga material**

Starka oxidanter

Syror

**10.6 Farliga sönderdelningsprodukter**

Den termiska nedbrytningen kan utveckla/bilda:

- kolmonoxid (CO)

- koldioxid (CO<sub>2</sub>)**AVSNITT 11 : TOXIKOLOGISK INFORMATION****11.1 Information om de toxikologiska effekterna**

Kan orsaka reversibla effekter på ögonen, såsom en ögonirritation som är fullständigt reversibel under en observationsperiod på 21 dagar.

**11.1.1. Ämnen****Mycket hög giftighet :**

ALCOHOLS, C12-13, BRANCHED AND LINEAR, ETHOXYLATED (CAS: 160901-19-9)

Genom oralt intag : LD50 = 500 ml/kg

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Genom oralt intag : LD50 = 470 mg/kg

Art : råttor

Genom huden : LD50 = 1100 mg/kg

Genom inandning (Ångor) : LC50 = 11 mg/l  
Exponeringslängd : 4 h**11.1.2. Blandning****Hudkorrosion/-irritation :**

Upprepad eller långvarig kontakt med preparatet kan orsaka förfall av naturligt fett från huden, vilket resulterar i icke-allergisk kontaktdermatit och absorption via huden.

**Fara vid aspiration :**

Inandning av ångor kan orsaka irritation i andningsorganen hos mycket känsliga individer.

Kan ge lungskador vid förtäring.

**Monografi(er) från CIRC (Centrum för internationell cancerforskning) :**

CAS 111-76-2 : IARC Group 3 : The agent is not classifiable as to its carcinogenicity to humans.

## AVSNITT 12 : EKOLOGISK INFORMATION

### 12.1 Toxicitet

#### 12.1.1. Ämnen

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Giftighet för fiskar :

LC50 = 1490 mg/l

Art : *Lepomis macrochirus*

Exponeringslängd : 96 h

#### 12.1.2. Blandningar

Det finns ingen information om giftighet för vatten för blandningen.

### 12.2 Persistens och nedbrytbarhet

#### 12.2.1. 3.1 Ämnen

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Biologisk nedbrytning :

Snabb nedbrytning.

### 12.3 Bioackumuleringsförmåga

#### 12.3.1. 3.1 Ämnen

2-BUTOXYETHANOL (CAS: 111-76-2)

Fördelningskoefficient oktanol/vatten :

log K<sub>ow</sub> = 0.81

### 12.4 Rörlighet i jord

Vattenlöslig

Rörlig i jord

### 12.5 Resultat av PBT- och vPvB-bedömningen

Inga tillgängliga data

### 12.6 Andra skadliga effekter

Släng ej produkten i naturen, avlopp eller i vattendrag

### Tyska bestämmelser om klassificering av risker för vatten (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Utgör en låg risk för vatten.

## AVSNITT 13 : AVFALLSHANTERING

En lämplig hantering av blandningens avfall och/eller dess behållare ska fastställas i enlighet med bestämmelserna i direktiv 2008/98/CE.

### 13.1 Avfallsbehandlingsmetoder

Får inte hällas i avlopp eller i vattendrag.

#### Avfall :

Hantering av avfall ska ske utan fara för människors hälsa och utan att skada miljön, och särskilt utan att skapa risker för vatten, luft, mark, vilda djur eller växter.

Återvinn eller kasta enligt gällande lag, helst genom en godkänd insamlare eller ett godkänt företag.

Smitta ej golvet med vattnet eller med avfallen, kasta ej i naturen/omgivningen.

#### Nedsmutsade förpackningar :

Töm behållaren helt. Spara etiketten(erna) på behållaren.

Lämna hos en godkänd insamlare.

## AVSNITT 14: TRANSPORTINFORMATION

Befriad från transportklassificering och etikettering.

### 14.1 UN-nummer

-

### 14.2 Officiell transportbenämning

-

### 14.3 Faroklass för transport

-

### 14.4 Förpackningsgrupp

-

### 14.5 Miljöfaror

-

#### 14.6 Särskilda skyddsåtgärder

-

### AVSNITT 15 : GÄLLANDE FÖRESKRIFTER

#### 15.1 Föreskrifter/lagstiftning om ämnet eller blandningen när det gäller säkerhet, hälsa och miljö

##### - Information angående klassificeringen och märkningen som framställs i sektion 2:

Följande rättsakter har tagits med i beräkningen:

- Förordning (EG) nr 1272/2008 ändrad av förordning (EU) nr 2020/217 (ATP 14)

##### - Information angående emballaget:

Inga tillgängliga data.

##### - Speciella bestämmelser :

Inga tillgängliga data.

##### - Tyska bestämmelser om klassificering av risker för vatten (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Utgör en låg risk för vatten.

#### 15.2 Kemikaliesäkerhetsbedömning

Inga tillgängliga data.

### AVSNITT 16 : ANNAN INFORMATION

Eftersom användarens arbetsförhållanden är okända för oss baserar sig informationen som ges i detta formulär på våra aktuella kunskaper samt på både svenska och gemenskapens regler.

Blandningen får inte användas för andra ändamål än de som anges i avsnitt 1 utan att i förväg ha erhållit skriftliga hanteringsinstruktioner.

Användaren bär alltid ansvaret för att vidta alla nödvändiga säkerhetsåtgärder för att uppfylla kraven i lokala lagar och föreskrifter.

Informationen i detta säkerhetsdatablad bör ses som en beskrivning av de säkerhetskrav som rör denna blandning och inte som en garanti för dess egenskaper.

To be translated (XML)

#### Formulering av meningarna som omnämns i sektion 3 :

H302	Skadligt vid förtäring.
H312	Skadligt vid hudkontakt.
H315	Irriterar huden.
H318	Orsakar allvarliga ögonskador.
H319	Orsakar allvarlig ögonirritation.
H332	Skadligt vid inandning.
H412	Skadliga långtidseffekter för vattenlevande organismer.

#### Förkortningar :

ADR : Europa-gemensamt regelverk för transport av farligt gods på landsväg.

IMDG : International Maritime Dangerous Goods.

IATA : International Air Transport Association.

ICAO : International Civil Aviation Organization.

RID : Regulations concerning the International carriage of Dangerous goods by rail.

WGK : Wassergefahrdungsklasse ( Water Hazard Class).

GHS07 : utropstecken

PBT: Persistent, bioackumulerande och toxiskt.

vPvB: Mycket persistent och mycket bioackumulerande.

SVHC : Särskilt farliga ämnen.